

V Bruseli 12. mája 2016
(OR. en)

8831/16

DEVGEN 89
ACP 67
RELEX 378

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	12. mája 2016
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	8554/16
Predmet:	Zintenzívnenie spoločného plánovania – závery Rady (12. mája 2016)

1. Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o zintenzívnení spoločného plánovania, ktoré Rada prijala na svojom 3 462. zasadnutí 12. mája 2016.

Závery Rady o zintenzívnení spoločného plánovania

Pokrok a výzvy

1. Rada víta pokrok, ktorý EÚ a jej členské štáty dosiahli v spoločnom plánovaní vonkajšej pomoci. Prostredníctvom spoločného plánovania EÚ a jej členské štáty kolektívne prispievajú k napĺňaniu politických záväzkov prijatých na globálnej úrovni, ako aj na úrovni EÚ¹. Rada v tomto kontexte pripomína svoje závery o spoločnej pozícii EÚ na štvrté fórum na vysokej úrovni o účinnosti pomoci², v ktorom sa stanovuje rámec spoločného viacročného plánovania, svoje závery o preskúmaní európskej susedskej politiky³, v ktorých sa zdôrazňuje potreba plného zapojenia členských štátov v rámci európskej susedskej politiky, ako aj v ďalších regiónoch, a svoje závery o zvyšovaní vplyvu rozvojovej politiky EÚ: program zmien⁴.
2. EÚ a jej členské štáty sú odhodlané poskytnúť partnerským krajinám výraznú podporu pri napĺňaní programu trvalo udržateľného rozvoja do roku 2030 a uznávajú hodnotu prístupu založeného na spoločnom plánovaní, a to predovšetkým s cieľom posilniť koordinovanú a strategickú reakciu zo strany EÚ. Spoločné plánovanie pri jeho riadnej realizácii ponúka konkrétne možnosti prispieť k súdržnosti politík v záujme rozvoja.

¹ Štvrté fórum na vysokej úrovni o účinnosti pomoci, ktoré sa konalo v decembri 2011 v Pusane, Európsky konsenzus o rozvoji, program zmien a spoločné oznámenie o preskúmaní európskej susedskej politiky.

² 16773/11.

³ 8087/15.

⁴ 9369/12.

3. Od roku 2011 sa spoločné plánovanie týkalo 55 partnerských krajín, pričom v súčasnosti sa realizuje alebo sa ukončuje realizácia 25 spoločných stratégií EÚ v oblasti spolupráce. Spoločné plánovanie má potenciál posilniť efektívnosť, súdržnosť, transparentnosť, predvídateľnosť a viditeľnosť vonkajšej pomoci EÚ a jej členských štátov. Realizácia spoločného plánovania na úrovni krajiny môže napomôcť efektívnejšiemu rozdeleniu práce a zníženiu fragmentácie pomoci.
4. Spoločné plánovanie môže byť aj efektívnym nástrojom na posilnenie koordinácie zo strany EÚ na úrovni krajiny a odvetvia a môže sa ním posilniť koordinovaný politický dialóg, ako aj spoločná analýza, spoločné využívanie informácií, spoločné realizačné iniciatívy, spoločné monitorovanie a spoločné hodnotenie. Napriek tomu pretrvávajú problémy, ktoré je potrebné riešiť. V niektorých prípadoch sú transakčné náklady stále vysoké. Tam, kde je to možné, by sa mala zlepšiť synchronizácia cyklov plánovania medzi účastníkmi z EÚ a prijímajúcimi krajinami. Kľúčovým predpokladom úspešnosti je pevný záväzok všetkých aktérov na úrovni jednotlivých krajín a v hlavných mestách EÚ.

Konsolidácia a rozšírenie spoločného plánovania

5. Spoločné plánovanie by sa malo presadzovať a posilňovať, pričom by sa mala zachovávať jeho dobrovoľnosť, flexibilita, inkluzívnosť a prispôbenie kontextu konkrétnej krajiny, a malo by umožniť nahradenie plánovacích dokumentov EÚ a členských štátov dokumentmi spoločného plánovania EÚ. Rada vyzýva útvary Komisie a ESVČ, aby v krajinách, v ktorých sa spoločné plánovanie ešte len začne, spoločne s misiami členských štátov posúdili potenciál spoločného plánovania a vypracovania plánov. Kľúčovú úlohu v tomto procese zohráva angažovanosť, stotožnenie sa a zodpovednosť partnerskej krajiny. Spoločné plánovanie by sa malo usmerňovať na základe rozvojovej stratégie partnerskej krajiny.
6. Rada uznáva pridanú hodnotu, ktorú spoločné plánovanie môže predstavovať z hľadiska odstraňovania duplicity, znižovania transakčných nákladov (a to aj pre partnerské krajiny) a ďalšieho posilňovania koordinácie a viditeľnosti EÚ. Tento proces by mal spĺňať požiadavky EÚ a členských štátov a mal by byť v súlade s prioritami partnerských štátov v oblasti rozvoja.

7. Rada zdôrazňuje možnosť rozšírenia spoločného plánovania, a to aj v nestabilných situáciách a v krajinách ovplyvnených konfliktom, ako aj v oblasti prevencie alebo v situáciách po skončení konfliktu. Rada v tejto súvislosti pripomína svoje závery⁵ o komplexnom prístupe EÚ, pričom poznamenáva, že východiskovým bodom komplexného prístupu musí byť včasná, koordinovaná a spoločná analýza. To poskytuje strategickú základňu pre plánovanie EÚ zohľadňujúce konflikty. Predstavuje to aj príspevok k Novej dohode o angažovanosti v nestabilných štátoch. Rada tiež vyzýva útvary Komisie a ESVČ, aby zvážili spôsoby, akými by v rámci širšieho vzťahu prekračujúceho hranice vonkajšej pomoci mohlo spoločné plánovanie krajínám v procese prechodu pomôcť dosiahnuť vyššiu úroveň príjmu.

Ďalší postup

8. Rada sa okrem toho domnieva, že je potrebné obnoviť úsilie a angažovanosť EÚ a členských štátov, aby spoločné plánovanie mohlo v plnom rozsahu priniesť svoj úžitok, predovšetkým v krajinách, v ktorých zúčastnené strany uznávajú jeho potenciál stať sa uprednostňovaným prístupom. EÚ a členské štáty by mali zmobilizovať politickú a technickú podporu s cieľom zabezpečiť primerané kapacity v teréne aj v ústredí. V spoločnom plánovaní by sa mali zohľadniť tematické a odvetvové iniciatívy EÚ a členských štátov, ako aj prierezové politiky, predovšetkým v oblasti ľudských práv, rodovej rovnosti, dobrej správy vecí verejných a občianskej spoločnosti.
9. V súlade s komplexným prístupom EÚ by sa dokumenty spoločného plánovania mali vypracovať tak, aby zahŕňali strategické záležitosti, ako sú migrácia, zmena klímy, nestabilita, bezpečnosť a demokracia. Rada očakáva nepretržité plnenie akčného plánu komplexného prístupu EÚ a vyzýva na lepšiu koordináciu a vyššiu súdržnosť reakcie EÚ, a to aj prostredníctvom spoločného plánovania. Rozmer spoločného plánovania by sa mal zohľadniť aj v činnostiach trustových fondov.

⁵ 9644/14.

10. Úsilie o zníženie fragmentácie a podpora súdržnosti a synergií medzi EÚ a členskými štátmi by tiež mali byť súčasťou fázy realizácie. Rada preto vyzýva útvary Komisie a ESVČ, aby naďalej podporovali činnosti spoločnej realizácie financované zo strany EÚ a členských štátov, čo prispieva aj k zvyšovaniu viditeľnosti EÚ a jej členských štátov na mieste, a to napríklad prostredníctvom spolufinancovania a delegovanej spolupráce, venujúc osobitnú pozornosť aktérom v oblasti rozvoja z EÚ a členských štátov. Spolupráca medzi aktérmi v oblasti rozvoja z členských štátov by sa mala podporovať aj v rámci spoločnej realizácie.
11. Rada nabáda EÚ a členské štáty, aby prehĺbili svoje úsilie na zvýšenie informovanosti partnerských vlád a ďalších zainteresovaných strán spoločného plánovania s cieľom zvýšiť a podporiť zodpovednosť a súlad prostredníctvom včasných konzultácií a dialógu. Spoločné plánovanie by malo byť naďalej otvorené aj pre ďalších darcov, ak sa to na úrovni krajiny bude považovať za relevantné zo strany EÚ a zastúpení členských štátov.
12. Rada vyzýva ESVČ a útvary Komisie, aby pravidelne podávali správy o procesoch spoločného plánovania EÚ, a očakáva pripravované hodnotenie procesu spoločného plánovania EÚ v oblasti rozvojovej spolupráce, jeho zistenia a odporúčania, ktoré môžu mať kľúčový význam pre zlepšenie procesov a postupov spoločného plánovania a usmernenie ďalších krokov. Rada vyzýva ESVČ a útvary Komisie, aby tiež pokračovali v práci na spoločnom plánovaní vrátane revidovanej politiky susedstva a akejkol'vek budúcej revízie rozvojovej politiky EÚ, zohľadňujúc usmernenia vyplývajúce z pripravovanej globálnej stratégie EÚ.
